

#### Des apports théoriques :

- **La compréhension, définition :**

« La compréhension est une activité, et non simplement le résultat de cette activité, que nous mobilisons chaque jour, à chaque instant, dans tous les domaines de notre vie. Elle consiste à intégrer les informations provenant de plusieurs sources, externes – sensorielles, sociales – et internes – nos connaissances antérieures, nos attitudes, nos réactions émotionnelles –, afin de constituer des représentations du monde (incluant des représentations de nous-mêmes) nous permettant d'interpréter ce qui est advenu ou de modifier nos actions, savoirs, savoir-faire et croyances en vue de nous assurer la meilleure adaptation possible au monde environnant et à son évolution. »

Aider les élèves à comprendre - du texte au multimédia – coordonné par Daniel Gaonac'h et Michel Fayol, Hachette éducation 2003

- **La compréhension de l'écrit touche différents types de supports répondant à des fonctions spécifiques :** des textes de toutes natures mais aussi des images, tableaux, graphiques, schémas, textes composites (mêlant différents types de textes et d'images)... qui nécessitent la connaissance de leur rôle social et culturel, ainsi que l'enseignement de stratégies de lecture particulières.

- **La compréhension de textes écrits**

C'est un mode d'exercice de cette activité de dimension transversale « dans des conditions spécifiques ».

Jusque dans les années 1980 et les progrès de la psychologie cognitive, « on a considéré que la compréhension d'un texte allait de soi, sous réserve que le décodage soit maîtrisé. Elle ne faisait donc pas l'objet d'un apprentissage explicite ». (Lieuury, A. & de la Haye, F., 2011)

On sait à présent que « Comprendre un texte, c'est s'en faire une représentation mentale cohérente en combinant les informations explicites et implicites qu'il contient à ses propres connaissances. Cette représentation est dynamique et cyclique. Elle se transforme et se complexifie au fur et à mesure de la lecture. » *La lecture, apprentissage et difficultés*, sous la direction de Jocelyne Giasson, de Boeck 2012

#### **La compréhension est le but de la lecture.**

- ✓ **Comprendre c'est faire des inférences**

Le texte est une « machine paresseuse qui exige du lecteur un travail coopératif acharné pour remplir les espaces de non-dit ou de déjà-dit restés en blanc » *Lector in fabula*, Umberto Eco, Grasset, Paris 1985

Produire des inférences permet d'accéder à la compréhension de l'implicite contenu dans un texte. C'est une des difficultés majeures rencontrées par les élèves français, mise en relief par les résultats aux évaluations nationales et internationales.

L'inférence est une activité cognitive essentielle. Elle permet de maintenir la cohérence de la représentation mentale échafaudée par le lecteur, elle consiste « à produire de nouvelles informations à partir d'informations venant de l'environnement et d'informations stockées en mémoire à long terme ». Ganiér, F. & Heurley, L. in Goanac'h, D. & Fayol, M., 2010

- ✓ **Pour lire et comprendre un texte de manière autonome :**

le lecteur doit procéder **simultanément** à deux types de traitements de l'écrit.

- la reconnaissance des mots écrits.

**Un traitement de bas niveau**

- la compréhension : accès au sens, avec intégration syntaxique, sémantique, textuelle, inférentielle, interprétative.

**Un traitement de plus haut niveau**

- ✓ **Un constat : En France la compréhension est souvent évaluée, rarement enseignée.**

« Lorsque l'Ecole évalue ce qu'elle n'enseigne pas, et renvoie par là même une part des apprentissages aux pratiques éducatives familiales, elle ne peut réduire lesdites inégalités. Or, c'est précisément le cas en lecture, domaine dans lequel l'école passe beaucoup de temps à évaluer la compréhension, beaucoup moins à l'enseigner » (Goigoux & Cèbe, 2009)

**Pour de nombreux chercheurs, les pratiques pédagogiques pourraient compenser une part des inégalités sociales.**

- ✓ **La compréhension est une activité complexe qui s'enseigne :**

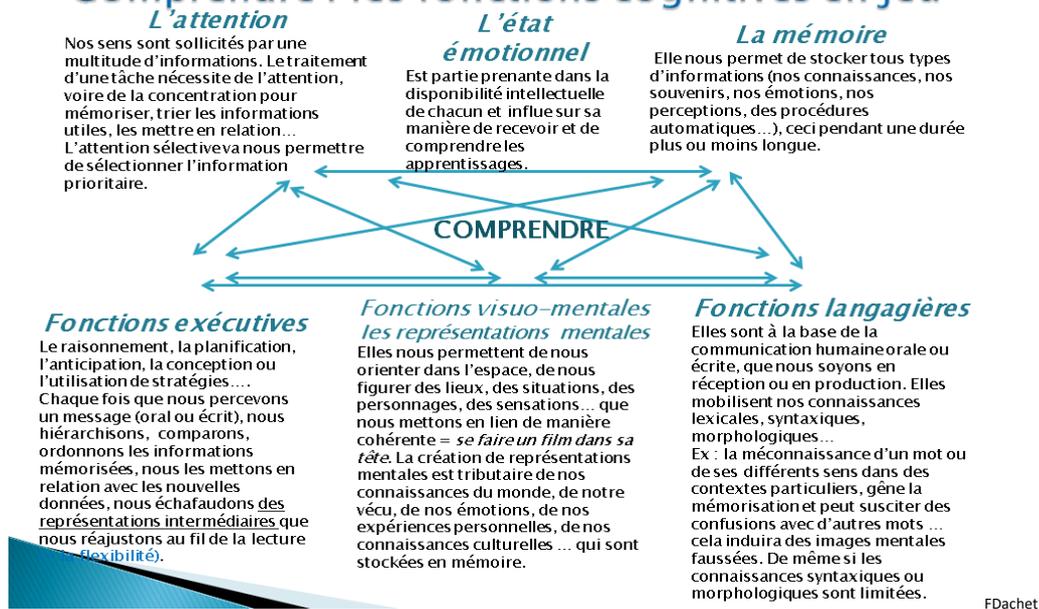
« La compréhension n'est pas une habileté qui peut-être maîtrisée rapidement, comme c'est le cas de l'identification des mots. L'ensemble des connaissances et des processus qui contribuent à la compréhension s'acquièrent sur une longue période qui va même au-delà du primaire.

**Les habiletés en compréhension varient selon l'âge du lecteur, son expérience et sa motivation ainsi qu'en fonction de son enseignement reçu en classe.** » (J Giasson, 2012)

## Les processus en jeu :

La compréhension est une **activité dynamique mobilisant simultanément plusieurs processus cognitifs**. Elle nécessite **la participation active du lecteur**.

## Comprendre : les fonctions cognitives en jeu



## Les facteurs qui influent sur la compréhension de texte :

### ➤ Les facteurs liés au lecteur :

- Les habiletés langagières (la compréhension à l'oral : certains élèves possèdent de bonnes habiletés en identification de mots mais ne comprennent pas ce qu'ils lisent ni ce qui leur est lu - le vocabulaire : un vocabulaire limité peut être à la fois cause et effet des difficultés rencontrées – les connaissances : le manque de connaissances sur le monde occasionne des difficultés pour la compréhension d'un texte)
- Les habiletés en identification de mots : un lecteur qui éprouve des difficultés à lire les mots ou qui les lit trop lentement (manque de fluidité), n'a plus assez d'énergie cognitive pour comprendre.
- La conception de la lecture : Certains lecteurs se font une représentation erronée de la lecture (ex : lire c'est décoder tous les mots, c'est répondre à des questions, ils pratiquent une compréhension en îlots... (cf fiche *Apprentissage de la lecture : lire un texte*))
- Les stratégies de compréhension : Les lecteurs qui possèdent peu de stratégies de lecture commencent à lire sans se fixer d'objectif, ne prennent pas en compte la structure du texte, ne savent pas comment modifier leur lecture selon la tâche, ni comment retrouver le fil du texte lorsqu'ils l'ont perdu.

### ➤ Les facteurs liés au texte : ils dépendent du degré de complexité des textes proposés.

- La cohésion du texte : le processus d'élaboration d'une représentation mentale cohérente est influencé par la cohésion du texte (la cohérence est dans la tête du lecteur, la cohésion dans le texte). La cohésion est en partie assurée par les marques linguistiques qui assurent la continuité textuelle (connecteurs, substituts nominaux ou pronominaux, temps des verbes par exemple). Si les relations entre les idées du texte sont explicites, celui-ci est plus facile à comprendre.
- La complexité du texte : plusieurs facteurs illustrent cette complexité ( la longueur, le vocabulaire employé (abstrait, concret, connu/nouveau), la longueur des phrases, la structure des phrases (nombre de propositions), la densité de l'information, la structure (façon dont les idées sont organisées et regroupées)...

Si un texte combine plusieurs facteurs de complexité, il sera plus difficile à lire pour les élèves.

### ➤ Les facteurs liés à l'enseignement :

- Des enseignants formés à l'apprentissage de la compréhension et qui le pratiquent permettent aux élèves de progresser.

D'après Jocelyne Giasson 2012

## Les compétences à construire pour comprendre un texte :

- **Les compétences de décodage** : elles se travaillent parallèlement à l'apprentissage de la compréhension sur des textes courts ne présentant pas de difficultés majeures de vocabulaire et de compréhension.
- **Les compétences linguistiques** : nécessité d'établir des ponts avec l'étude de la langue (grammaire, conjugaison, orthographe, vocabulaire) et les autres domaines disciplinaires (pour le vocabulaire spécifique par exemple).
- **Les compétences textuelles** : énonciation, cohésion (connecteurs logiques, temporels, spatiaux... temps des verbs, substituts). Elles se travaillent en lien avec les autres domaines disciplinaires et peuvent faire l'objet d'activités d'entraînement ciblées.
- **Les compétences référentielles** : connaissances du monde (en lien avec d'autres domaines disciplinaires), connaissances culturelles (enrichir le bagage culturel des élèves, réseaux littéraires, auteurs, thématiques...) pour construire des inférences et interpréter. Ces compétences peuvent également faire l'objet d'activités d'entraînement ciblées.
- **Les compétences stratégiques** : régulation, contrôle et évaluation par le lecteur de son activité. Pratiquer un enseignement explicite de stratégies, élaborer des outils de travail avec les élèves pour leur permettre de conscientiser le cheminement de leur pensée.

### Comprendre relève d'une démarche d'investigation

## La compréhension de l'écrit : principes didactiques

- **Une explicitation des enjeux d'apprentissage.** On lit pour... On lit sur....
- **Engager l'élève dans un projet de lecteur** pour qu'il éprouve du plaisir et de l'intérêt à lire et pour qu'il comprenne les enjeux de la lecture.
- L'apprentissage de la compréhension touche **toutes les disciplines** et **tous les types de supports** écrits.
- **La compréhension fait l'objet d'un apprentissage planifié et explicite** qui repose sur la **construction de connaissances, de compétences et de stratégies.**
- Les **textes écrits peuvent faire l'objet d'une lecture magistrale et/ou d'une lecture silencieuse** (pour les lecteurs confirmés et experts).
- L'enseignement repose sur **les interactions.**

## Principes pédagogiques :

- Entraîner l'enfant dans un **projet de lecteur** pour qu'il trouve du sens et du plaisir à apprendre.
- **Dispenser un enseignement explicite et programmé des savoirs et des stratégies** à mobiliser (se référer aux obstacles listés ci-dessus, aux compétences requises ou aux fonctions cognitives en jeu par exemple).
- **Des séances ciblant une compétence spécifique ou l'enseignement de stratégies se travaillent sur des textes courts et de nature variée** (ex : des devinettes, des énigmes pour construire des inférences à partir d'indications explicites du texte ou pour combler ses *non-dits* à l'aide des connaissances emmagasinées dans la mémoire à long terme, des textes prescriptifs ou informatifs comportant par exemple des incohérences...)
- **Privilégier les questions ouvertes sur des textes résistants** pour encourager **les interactions**, les échanges de points de vue, l'argumentation, la justification et les stratégies.(ex ROLL. les ateliers de compréhension de textes (ACT))
- **Elaborer des écrits de travail avec les élèves** pour se souvenir, suivre le cheminement de sa pensée, noter les hypothèses, les questions que l'on se pose, les connaissances avérées, les synthèses, les résumés, les appréciations personnelles, les recherches, les présentations d'ouvrages... Traces laissées dans un cahier de littérature ou un carnet personnel de lecteur, sur un blog, dans un journal... et sur des affiches lors des échanges collectifs.
- **Expression orale, lecture et activités d'écriture sont indissociables** et ce, dans tous les domaines disciplinaires.
- **Prendre en considération les difficultés ou les obstacles rencontrés par les lecteurs précoces** pour construire des stratégies ; élaborer avec eux des outils pour faciliter leur autonomie (ex : *Que puis-je faire si je ne comprends pas un mot ?*) ; envisager des dispositifs particuliers au sein de la classe, de l'école, ou hors de la classe (en aide personnalisée ...). Exemple : méconnaissance d'un univers de référence et/ou du vocabulaire spécifique lié au contexte évoqué. Etablir explicitement des ponts entre ces univers et les apprentissages construits dans d'autres domaines disciplinaires (histoire, géographie, sciences, EMI...), les aborder ou les travailler en amont.

- **Tous les élèves doivent pouvoir bénéficier des mêmes contenus d'apprentissage.** Il convient d'éviter d'enfermer les élèves fragiles dans un entraînement aux compétences de bas niveau. Ex : des difficultés de décodage ne doivent pas les priver d'un travail de compréhension à partir de supports variés et de textes résistants. Le texte peut être proposé en version numérique audio ou lu en amont par l'enseignant ou un élève tuteur, afin que les élèves en difficulté se familiarisent avec le contexte, puissent ensuite participer aux échanges et décoder plus facilement lors des nécessaires retours au texte.
- **Chaque type de texte, chaque support nécessite l'apprentissage de stratégies de lecture spécifiques, ils sont communs à différents domaines disciplinaires** (lire un tableau, un graphique, un schéma, une image...)
- **Enrichir les connaissances du monde et le bagage culturel des élèves** afin qu'ils aient matière à tisser des inférences pour comprendre l'implicite et interpréter.
- **Communication à destination des parents :** la recherche a montré que les familles non francophones qui racontent ou lisent des textes et des histoires à leurs enfants dans leur langue d'origine et échangent sur les contenus avec eux, favorisent chez ces enfants, les habiletés de compréhension de l'écrit en français.
- Conseils des chercheurs :  
Afin de ne pas mettre les élèves en difficulté, veiller à la qualité d'impression des supports. Polices de caractères : arial ou verdana. Espacement : 1,15 à 1,5 au C2 - 1 à 1,15 au C3. Taille de la police : 14 en C2 – 12 en C3 – Numéroté les lignes.

#### Bibliographie et sitographie (non exhaustives) :

- **Aider les élèves à comprendre - du texte au multimédia** – coordonné par Daniel Gaonac'h et Michel Fayol, Hachette éducation 2003
- **Lector in fabula**, Umberto Eco, Grasset, Paris 1985
- **La lecture, apprentissage et difficultés**, sous la direction de Jocelyne Giasson, de Boeck 2012
- **Apprendre et comprendre : Place et rôle de la métacognition dans l'aide spécialisée**, collectif, RETZ 2006
- **Lectorino & Lectorinette CE1 CE2 – Apprendre à comprendre des textes narratifs \_ Lector&lectrix CM1 CM2 SEGPA 6<sup>ième</sup> \_ Lector&Lectrix collègue**, Roland Goigoux et Sylvie Cèbe, Retz 2013
- **ROLL Réseau des Observatoires Locaux de la Lecture** <http://www.roll-descartes.net/> (apprendre à comprendre dans toutes les disciplines)
- <http://www.roll-descartes.net/ateliers-de-comprehension-de-textes/mettre-en-oeuvre-un-act/videos-des-act#ACTC3>
- **CARMaL Qu'est-ce que comprendre ?** [http://www.langages.crdp.ac-creteil.fr/rubriques/pratiques\\_pedagogiques/pratiques\\_comprendre\\_ecrits.php](http://www.langages.crdp.ac-creteil.fr/rubriques/pratiques_pedagogiques/pratiques_comprendre_ecrits.php)
- CASNAV : découvrir la lecture/compréhension lorsque le français est langue seconde. [http://casnav.ac-orleans-tours.fr/les\\_eleves\\_allophones/les\\_ressources\\_pedagogiques/decouvrir\\_la\\_lecturecomprehension/](http://casnav.ac-orleans-tours.fr/les_eleves_allophones/les_ressources_pedagogiques/decouvrir_la_lecturecomprehension/)

#### **Carnets de lecture ou cahiers de littérature :**

- Carnets de lecture : vidéos
  - [http://video.crdp.ac-versailles.fr/webtv/600/676\\_Differencier\\_la\\_lecture\\_longue\\_au\\_cycle\\_3\\_5-5.mp4](http://video.crdp.ac-versailles.fr/webtv/600/676_Differencier_la_lecture_longue_au_cycle_3_5-5.mp4)
- cahiers de littérature
  - [http://www.ac-grenoble.fr/iennyons/neosite/IMG/pdf/cahier\\_litterature-carnet\\_lecture.pdf](http://www.ac-grenoble.fr/iennyons/neosite/IMG/pdf/cahier_litterature-carnet_lecture.pdf)
  - [http://www4.ac-nancy-metz.fr/ia54-gtd/maternelle/sites/maternelle/IMG/pdf/Presentation\\_cahier\\_litterature.pdf](http://www4.ac-nancy-metz.fr/ia54-gtd/maternelle/sites/maternelle/IMG/pdf/Presentation_cahier_litterature.pdf)
- **Je lis, je comprends C3** [http://www.ac-orleans-tours.fr/dsden36/circ\\_chateauroux/pedagogie\\_groupes\\_departementaux/comprehension/](http://www.ac-orleans-tours.fr/dsden36/circ_chateauroux/pedagogie_groupes_departementaux/comprehension/)
- **Les enquêtes de l'inspecteur Lafouine :** <http://www.edunet.ch/activite/autourEcole/docs/lafouine.pdf>

#### Documents annexes :

- *Comprendre : ce n'est pas – c'est*
- *Des outils à destination des enseignants pour les aider à choisir des textes adaptés aux objectifs d'apprentissage :*
  - *Analyse d'un texte littéraire*
  - *Analyse d'un texte documentaire ou d'une page web*
- *Qu'est-ce qu'une inférence ?*
- *Les écrits de travail*
- *Des pistes pour prévenir les difficultés et accompagner les progrès des élèves.*
- *Démarche des ACT (Ateliers de Compréhension de Textes)*
- *Compréhension et métacognition.*